



# Newsletter Novembre 2015

## Nos produits dans les équipements pour l'industrie alimentaire



celduc® relais participait le mois dernier au salon HOST à Milan / Italie (salon International de l'Industrie Hôtelière Professionnelle). Avec plus de 150 000 visiteurs (13,5% d'augmentation par rapport à 2013) dont 40% de professionnels étrangers venant de 172 pays, cet évènement confirme que ce secteur est en pleine croissance.

Les relais statiques celduc® sont largement utilisés dans les équipements pour l'industrie alimentaire comme remplacement des relais electro-mécaniques car ils peuvent être utilisés dans des environnements difficiles (poussière, gaz, chocs, vibrations, ...).

Puisqu'il n'y a aucune pièce mobile la durée de fonctionnement est pratiquement illimitée et leur conception à base de semi-conducteur leur permet une utilisation dans la plupart des applications : fours, rôtissoires, réchauffeurs de plats, machines à café, ...

**Les relais statiques dans les fours de cuisson**

**Les relais statiques dans les machines à café**

**Les capteurs magnétiques dans les équipements pour l'industrie alimentaire**

[Feuille](#)

[Feuille](#)

[Feuille](#)

**Solid State Relays**  
in cooking steam ovens & combi ovens

The celduc® relays SSRs are used :

- ▶ to switch ON/OFF the heaters which heat the water producing the steam
- ▶ to switch ON/OFF the heaters of the ovens
- ▶ to switch ON/OFF the fan

*celduc® relays SSRs are the right choice for accurate and long life time temperature control*

MADE IN FRANCE

**Solid State Relays**  
in espresso & automatic coffee machines

The celduc® relays SSRs are used :

- ▶ to switch ON & OFF the water tank heaters
- ▶ to control the motors of pumps and grinders

MADE IN FRANCE

**Magnetic Sensors**  
in Professional kitchens

MADE IN FRANCE

**Salon HOST à Milan - ITALIE**  
**Du 23 au 27 Octobre 2015**  
**Un grand succès !**

À l'occasion du salon International HOST à Milan, celduc® relais a présenté l'ensemble de ses solutions en Relais Statiques et capteurs de proximité pour l'industrie alimentaire.

Merci à notre distributeur MECHTEX pour la très bonne organisation de ce salon!



## P3S / P4S : Capteurs de sécurité autonomes à technologie magnétique codée avec module de sécurité intégré !

 Capteurs  
Magnétiques



### Contrôlez l'ouverture !

Avec ces nouveaux produits, celduc relais vient compléter son offre de capteurs de sécurité maintenant articulée autour de 2 gammes magnétiques codées :

- Gamme PSS / PXS qui doit être raccordée à un module de sécurité adapté,
- Gamme P3S / P4S qui intègre le module de sécurité

Ces produits sont conçus pour protéger les opérateurs machines lors d'ouvertures de portes, carters ou capots par arrêt des mouvements dangereux de la machine.

### Avantages de notre nouvelle gamme P3S/P4S :

- Compacts, ces produits sont très faciles à intégrer sur les machines,
- Ils sont entièrement électroniques avec niveau de codage élevé (inviolabilité),
- Ils ont une tenue aux chocs et vibrations élevée,
- Les sorties statiques sont autoprotégées (court-circuit de la charge et température),
- La durée de vie de ces capteurs est pratiquement illimitée (MTTFd très élevé).

### Caractéristiques principales :

- Sorties câbles (en standard 2, 5 ou 10 mètres) ou connecteur M12 avec haute résistance aux agressions externes ( huiles de coupe, ...),
- Niveaux de protection : Boîtier plastique très résistant IP67 et tenue lavage haute pression (IP69K),
- Niveaux de sécurité : Selon EN 13849-1 Niveau de performance PL:e (EN 954-1) catégories 3 et 4. Selon EN 62061 (en accord IEC 61508) SIL3

**-Version P3S** avec redondance et surveillance interne pour utilisation en catégorie 3 selon EN 13849-1. Possibilité de chaîner jusqu'à 32 capteurs en série.

**-Version P4S** avec redondance et surveillance interne et externe des contacteurs externes avec boucle de retour EDM ( External Devices monitoring) pour utilisation en catégorie 4 selon EN 13849-1. Sortie "Statut" signalant toute anomalie du système.

#### Applications principales :

-pour notre nouvelle gamme de capteurs magnétiques codés P3S et P4S :  
Machines équipées de petits capots, carters (à guidage imprécis et nettoyage fréquent au jet), machines d'emballage, lignes d'embouteillage, agro-alimentaire, machines pour micro-composants, ...

-pour notre gamme de capteurs de sécurité PSS et PXS :  
Machines pour l'industrie légère, manutention, fabrication d'étiquettes, machines textile, robotique, ...

[Fiche technique P3S - P4S](#)

[Notre gamme complète de capteurs de sécurité](#)



## Salons - Novembre / Décembre 2015

Nous avons le plaisir de vous informer que les produits celduc vont être présentés aux salons suivants :



#### **-INSTRUTEK 2015 - Tallin - ESTONIE**

Du 18 au 20 Novembre 2015

Exposant : Keramserviss

[Site internet](#)



#### **-SEMICON - Tokyo - JAPON**

Du 16 au 18 Décembre 2015

Exposant : celduc relais / Eishin Intl

[Site internet](#)

## Fermeture pour les fêtes de fin d'année

Nous vous informons que nous serons fermés le **25 Décembre** ainsi que les **31 Décembre & 1er Janvier** pour les fêtes de fin d'année.

celduc relais  
5 rue Ampère - BP30004  
42290 SORBIERS France

Tél. Standard : +33 (0) 4 77 53 90 00  
Tél. Service commercial France : +33 (0) 4 77 53 90 20  
Tél. Service commercial Export Europe : +33 (0) 4 77 53 90 21  
Tél. Service commercial Export Asie : + 33 (0) 4 77 53 90 19  
Tél. Service commercial Export Amérique : + 33 (0) 4 77 53 90 21  
Tél. Services achats : +33 (0) 4 77 53 90 18  
Tél. Services administratif & financier : + 33 (0) 4 77 53 90 05  
Fax : +33 (0) 4 77 53 85 51

E-mail : [celduc-relais@celduc.com](mailto:celduc-relais@celduc.com)  
Website : [www.celduc-relais.com](http://www.celduc-relais.com)

 [Google+](#)

 [Community](#)

Conformément à la loi " informatiques et libertés " du 6 janvier 1978, vous disposez d'un droit d'accès, de modification, de rectification et de suppression des données vous concernant.

Pour l'exercer, adressez-vous à celduc relais - 5 rue Ampère - BP30004 - 42290 SORBIERS

Pour vous désabonner - [cliquez ici](#)

